

# Maha Mula Acarya Lian Sheng

[Maha Guru Lian Sheng \(Lu Sheng-Yen\)](#) adalah perintis Zhen Fo Zong ([True Buddha School](#)) yang dilahirkan pada tahun 1945 (Imlek tanggal 18 bulan 5) di Chiayi, Taiwan. Beliau juga di kenal sebagai Maha guru mula/mulacarya/ grandmaster dan juga guru silsilah oleh umat Zhen Fo Zong. Maha guru Lian Sheng memiliki 4 silsilah guru yaitu: Biku Liao Ming.- sekte Nyingmapa, sakra Zheng Kong Lama - sekte Sakyapa, Maha Ratna Dharma Raja Karmapa ke-16 - sekte Kargyupa, Tuten Dhargay Rinpoche - sekte Gelugpa.

Zhen Fo Zong ([真佛宗](#)) adalah sekte yang berkembang paling cepat di seluruh dunia dalam dua dekade terakhir ini, dewasa ini terdapat 5 juta lebih murid diseluruh dunia yang [bersarana](#) dgn beliau, lebih dari 400 lokasi cetiya cabang dan pusat pembabaran Dharma terbesar merata di setiap pelosok dunia, telah berdiri lebih dari 30 Maha Vihara. Semua ini dijalankan oleh murid sendiri secara sukarela, dan juga telah banyak Rinpoche lain yang berguru pada beliau seperti: mantan ketua parlemen Tibet, Kasur Jigme L.Rinpoche, Tuten Gyatso Rinpoche, Tsampa Rinpoche, dan lain-lain. Sejak tahun 1989, beliau selalu memabarkan Dharma dan menolong para insan di berbagai pelosok dunia.

Maha guru Lian Sheng juga telah menulis lebih dari 200 buku ( tercatat di tahun 2009). Buku-buku yang di tulis beliau mencakup topic tentang agama budha tantra, Budha Zen, Tao dan Feng Sui. Ada beberapa buku tersebut telah di terjemah dalam bahasa indonesia, inggris dan banyak bahasa lain.



## Informasi Penting

Sutra ini disalin dan dipublikasikan oleh [Vihara Vajra Bhumi Sriwijaya](#) (聖輪雷藏寺). Sutra ini di buat berdasarkan standard sutra dalam bahasa mandarin yang di peroleh dari situs [True Budha School](#).

Terjemahan untuk membaca sutra ini, diterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia dan Han Yu Pin Yin. Hal ini tidak menjamin pelafalan pembacaan sutra akan berbunyi 100% benar. Maka dari itu, sadhaka yang ingin melafalkan sutra ini dianjurkan untuk:

- Mengunjungi vihara terdekat di kota anda untuk mengikuti kebaktian dan keterangan lebih lanjut.
- Konsultasi langsung dengan Pandita, Bhikhu atau Vajra Acarya.

Sutra ini boleh diprint, di record, atau di publikasikan tetapi TIDAK UNTUK DIPERJUAL BELIKAN. Penyalinan dan publikasi dari sutra ini dilakukan oleh team pengurus situs vihara. Terima kasih kepada:

- HR dan teman – teman atas penyalinan, penyusunan dan pemasangan sutra ini di situs vihara

## Doa dan Gatha Penyaluran Jasa:

Memohon Adhistana Maha Mula Acarya Lian Sheng, para Buddha, Bodhisattva, dan para pelindung dharma.

Semoga Jasa dan Kebajikan:

- Memperindah tanah suci para Buddha
- Menghilangkan malapetaka dan bencana
- Menyebarkan benih kebajikan bagi semua makhluk hidup
- Mengikis karma buruk dan menambah berkah serta prajna
- Membalas empat budi besar
- Menolong makhluk yang ada di tiga alam sengsara

Semoga mereka yang mendengarkan, melafalkan sutra ini:

- Dapat bertekad untuk membangkitkan kebodhian sampai di akhir penghidupan ini
- Bersama-sama lahir di alam Sukhavatiloka dan kelak mencapai kebudhaan

Om Guru Lian Sheng Siddhi Hum

## Informasi lebih lanjut:

- Zhen Fo Zong (True Buddha School) pusat kunjungi: [www.tbsn.org](http://www.tbsn.org)
- Informasi alamat Vihara Zhen Fo Zhong terdekat di kota anda:  
[http://www.shenlun.org/more/menu\\_download/alamat\\_vhr\\_diindo.pdf](http://www.shenlun.org/more/menu_download/alamat_vhr_diindo.pdf)
- Biografi Maha Acarya Lian Sheng dalam Bahasa Indonesia:  
<http://www.shenlun.org/biografi/grand-master-lu/>
- Informasi bersarana dengan Maha Acarya Lian Sheng dalam bahasa indonesia kunjungi:  
<http://www.shenlun.org/pendaftaran/sarana/>

Vihara Vajra Bhumi Sriwijaya (聖輪雷藏寺)

Jalan sayangan Lrg. Rumah Kuning Lama No. 619 Palembang

Telp. (0711) 350 798 Fax. (0711) 320 124

Email : [contactus@shenlun.org](mailto:contactus@shenlun.org)

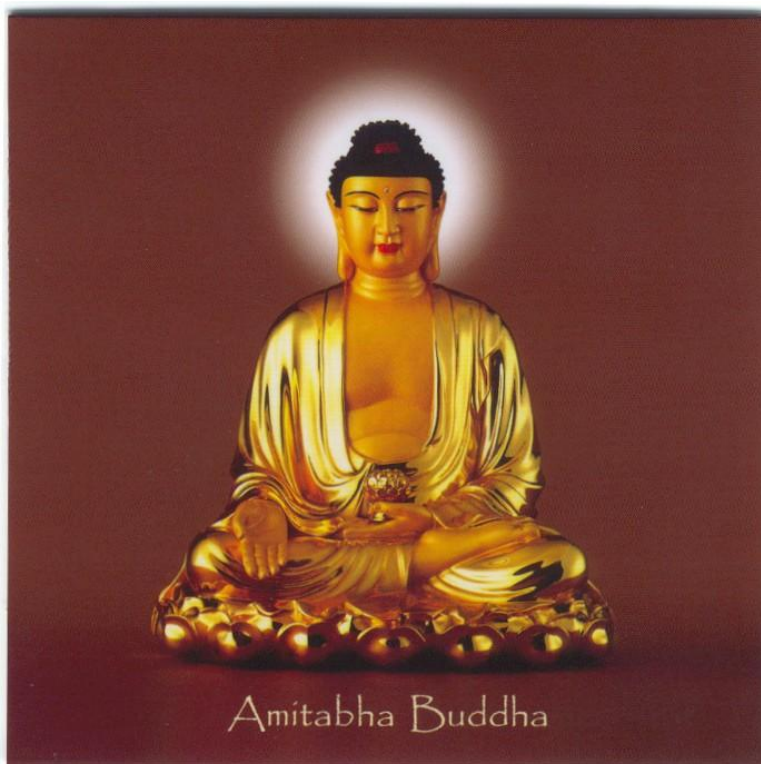
Situs : <http://www.shenlun.org>

Blog : <http://blog.shenlun.org>

Facebook : <http://www.facebook.com/ViharaVajraBhumiSriwijaya>

Youtube : <http://www.youtube.com/j1ngen>

## Fo Shuo A Mi Tuo Jing (佛說阿彌陀經)



南無蓮池海會佛菩薩。(3X)

na mo lian chi hai hui fo pu sa.

無上甚深微妙法。百千萬劫難遭遇。

wu shang shen shen wei miao fa. bai qian wan jie nan zao yu

我今見聞得受持。願解如來真實義。

wo jin jian wen de shou chi. yuan jie ru lai zhen shi yi

佛說阿彌陀經。

fo shuo a mi tuo jing.

如是我聞。一時佛在舍衛國。祇樹給孤獨園。與大比丘僧。

ru shi wo wen. yi shi fo zai she wei guo. zhi shu gei gu du yuan. yu da bi qiu seng.

千二百五十人俱。皆是大阿羅漢。眾所知識。長老舍利佛。

qian er bai wu shi ren ju. jie shi da a luo han. zhong suo zhi shi. zhang lao she li fo.

摩訶目犍連。 摩訶迦葉。 摩訶迦旃延。 摩訶俱希羅離婆多。

mo he mu jian lian. mo he jia ye. mo he jia zhan yan. mo he ju xi luo li po duo.

周利槃陀伽。 難陀。 阿難陀。 羅喉羅。 橋梵波提。 賓頭盧頗羅墮。

zhou li pan tuo qie. nan tuo. a nan tuo. luo hou luo. jiao fan bo ti. bin tou lu po luo duo.

迦留陀夷。 摩訶劫賓那。 薄拘羅。 阿兔樓駄。 如是等諸大弟子。

jia liu tuo yi. mo he jie bin na. bo ju luo. a nu lou tuo. ru shi deng zhu da di zi.

並諸菩薩摩訶薩。 文殊師利法王子。 阿逸多菩薩。 乾陀訶提菩薩。

bing zhu pu sa mo he sa. wen shu shi li fa wang zi. a yi duo pu sa. qian tuo he ti pu sa.

常精進菩薩。 與如是等諸大菩薩。 及釋提桓因等。

chang jing jin pu sa. yu ru shi deng zhu da pu sa. ji shi ti huan yin deng.

無量諸天大眾俱。 爾時佛告長老舍利佛。 從是西方。

wu liang zhu tian da zhong ju. er shi fo gao zhang lao she li fo. cong shi xi fang.

過十萬億佛土。 有世界名曰極樂。 其土有佛。 號阿彌陀。 今現在說法。

guo shi wan yi fo tu. you shi jie ming yue ji le. qi tu you fo. hao a mi tuo. jin xian zai shuo fa.

舍利佛。 彼土何故名爲極樂。 其國眾生。 無有眾苦。

she li fo. bi tu he gu ming wei ji le. qi guo zhong sheng. wu you zhong ku.

但受諸樂。 故名極樂。 又舍利佛。 極樂國土。 七重欄楯。

dan shou zhu le. gu ming ji le. you she li fo. ji le guo tu. qi chong lan shun.

七重羅網。 七重行樹。 皆是四寶周匝圍繞。 是故彼國名

qi chong luo wang. qi chong hang shu. jie shi si bao zhou za wei rao. shi gu bi guo ming

爲極樂。 又舍利佛。 極樂國土。 有七寶池。 八功德水。 充滿其中。

wei ji le. you she li fo. ji le guo tu. you qi bao chi. ba gong de shui. chong man qi zhong.

池底純以金沙布地。 四邊階道。 金銀琉璃玻瓈合成。 上有樓閣。

chi di chun yi jin sha bu di. si bian jie dao. jin yin liu li bo li he cheng. shang you lou ge.

亦以金銀瑠璃玻瓈。磲磈赤珠瑪瑙而嚴飾之。 池中蓮華。

yi yi jin yin liu li bo li. che qu chi zhu ma nao er yan shi zhi. chi zhong lian hua.

大如車輪。青色青光。 黃色黃光。 赤色赤光。

da ru che lun. qing se qing guang. huang se huang guang. chi se chi guang.

白色白光。 微妙香潔。 舍利佛。極樂國土。成就如是功德

bai se bai guang. wei miao xiang jie. she li fo. ji le guo tu. cheng jiu ru shi gong de

莊嚴。 又舍利佛。彼佛國土。常作天樂。 黃金爲地。 晝夜

zhuang yan. you she li fo. bi fo guo tu. chang zuo tian yue. huang jin wei di. zhou ye

六時。 雨天曼陀羅華。 其土眾生。 常以清旦。 各以衣祴。

liu shi. yu tian man tuo luo hua. qi tu zhong sheng. chang yi qing dan. ge yi yi jie.

盛眾妙華。 供養他方十萬億佛。 即以食時。還到本國。

sheng zhong miao hua. gong yang da fang shi wan yi fo. ji yi shi shi. huan dao ben guo.

飯食經行。 舍利佛。極樂國土。成就如是功德莊嚴。 復次

fan shi jing xing. she li fo. ji le guo tu. cheng jiu ru shi gong de zhuang yan. fu ci

舍利佛。彼國常有種種奇妙雜色之鳥。 白鶴孔雀。

she li fo. bi guo chang you zhong zhong qi miao za se zhi niao. bai he kong que.

鸚鵡舍利迦陵頻伽。 共命之鳥。 是諸眾鳥。 晝夜六時。

ying wu she li jia ling pin qie. gong ming zhi niao. shi zhu zhong niao. zhou ye liu shi.

出和雅音。其音演暢五根五力。 七菩提分。八聖道分。 如是

chu he ya yin. qi yin yan chang wu gen wu li. qi pu ti fen. ba sheng dao fen. ru shi

等法。其土眾生。 聞是音已。皆悉念佛念法念僧。 舍利佛。

deng fa. qi tu zhong sheng. wen shi yin yi. jie xi nian fo nian fa nian sheng. she li fo.

汝勿謂此鳥。實是罪報所生。 所以者何。彼佛國土。無三惡道。

ru wu wei ci niao. shi shi zui bao suo sheng. suo yi zhe he. bi fo guo tu. wu san e dao.

舍利佛。其佛國土。尚無惡道之名。 何況有實是諸眾鳥。

she li fo. qi fo guo tu. shang wu e dao zhi ming. he kuang you shi shi zhu zhong niao.

皆是阿彌陀佛。欲令法音宣流。 變化所作。 舍利佛。彼佛國土。

jie shi a mi tuo fo. yu ling fa yin xuan liu. bian hua suo zuo. she li fo. bi fo guo tu.

微風吹動。 諸寶行樹。 及寶羅網。 出微妙音。 譬如白千

wei feng chui dong. zhu bao hang shu. ji bao luo wang. chu wei miao yin. pi ru bai qian

種樂同時俱作。 聞是音者。 自然皆生念佛念法念僧之心。

zhong yue tong shi ju zuo. wen shi yin zhe. zi ran jie sheng nian fo nian fa nian seng zhi xin.

舍利佛。其佛國土。成就如是功德莊嚴。 舍利佛。於汝意雲何。

she li fo. qi fo guo tu. cheng jiu ru shi gong de zhuang yan. she li fo. yu ru yi yun he.

彼佛何故。號阿彌陀。舍利佛。彼佛光明無量。 照十方國。

bi fo he gu. hao a mi tuo. she li fo. bi fo guang ming wu liang. zhao shi fang guo.

無所障礙。 是故號為阿彌陀。 又舍利佛。彼佛壽命。 及其人民。

wu suo zhang ai. shi gu hao wei a mi tuo. you she li fo. bi fo shou ming. ji qi ren min.

無量無邊阿僧祇劫。 故名阿彌陀。 舍利佛。阿彌陀佛。成佛以來

wu liang wu bian a seng zhi jie. gu ming a mi tuo. she li fo. a mi tuo fo. cheng fo yi lai

於今十劫。又舍利佛。彼佛有無量無邊聲聞弟子。 皆阿羅漢。

yu jin shi jie. you she li fo. bi fo you wu liang wu bian sheng wen di zi. jie a luo han.

非是算數之所能知。 諸菩薩眾。 亦復如是。舍利佛。彼佛國土。

fei shi suan shu zhi suo neng zhi. zhu pu sa zhong. yi fu ru shi. she li fo. bi fo guo tu.

成就如是功德莊嚴。 又舍利佛。極樂國土。眾生者。

cheng jiu ru shi gong de zhuang yan. you she li fo. ji le guo tu. zhong sheng sheng zhe.

皆是阿鞞跋致。其中多有一生補處。 其數甚多。 非是算數

jie shi a bi ba zhi. qi zhong duo you yi sheng bu chu. qi shu shen duo. fei shi suan shu

所能知之。但可以無量無邊阿僧祇說。舍利佛。眾生聞者。

suo neng zhi zhi. dan ke yi wu liang wu bian a seng zhi shuo. she li fo. zhong sheng wen zhe.

應當發願。願生彼國。所以者何。得與如是諸上善人。

ying dang fa yuan. yuan sheng bi guo. suo yi zhe he. de yu ru shi zhu shang shan ren.

俱會一處。舍利佛。不可以少善根福德因緣。得生彼國。舍利佛。

ju hui yi chu. she li fo. bu ke yi shao shan gen fu de yin yuan. de sheng bi guo. she li fo.

若有善男子善女人。聞說阿彌陀佛。執持名號。若一日。

ruo you shan nan zi shan nu ren. wen shuo a mi tuo fo. zhi chi ming hao. rou yi ri.

若二日。若三日。若四日。若五日。若六日。若七日。一心不亂。

ruo er ri. ruo san ri. ruo si ri. ruo wu ri. ruo liu ri. ruo qi ri. yi xin bu luan.

其人臨命終時。阿彌陀佛。與諸聖眾現在其前。

qi ren lin ming zhong shi. a mi tuo fo. yu zhu sheng zhong xian zai qi qian.

是人終時。心不顛倒。即得往生阿彌陀佛極樂國土。舍利佛。

shi ren zhong shi. xin bu dian dao. ji de wang sheng a mi tuo fo ji le guo tu. she li fo.

我見是利。故說此言。若有眾生。聞是說者。應當發願。

wo jian shi li. gu shuo ci yan. ruo you zhong sheng. wen shi shuo zhe. ying dang fa yuan.

生彼國土。舍利佛。如我今者。讚歎阿彌陀佛不可思議功德之利。

sheng bi guo tu. she li fo. ru wo jin zhe. zan tan a mi tuo fo bu ke si yi gong de zhi li.

東方亦有阿閼鞞佛。須彌相佛。大須彌佛。須彌光佛。妙音佛。

dong fang yi you a chu bi fo. xu mi xiang fo. da xu mi fo. xu mi guang fo. miao yin fo.

如是等恆河沙數諸佛。各於其國。出廣長舌相。

ru shi deng heng he sha shu zhu fo. ge yu qi guo. chu guang chang she xiang.

徧覆三千大千世界。說誠實言。汝等眾生。

bian fu san qian da qian shi jie. shuo cheng shi yan. ru deng zhong sheng.



當信是稱讚不可思議功德。 一切諸佛所護念經。 舍利佛。

dang xin shi cheng zan bu ke si yi gong de. yi qie zhu fo suo hu nian jing. she li fo.

南方世界。 有日月燈佛。 名聞光佛。 大燄肩佛。 須彌燈佛。

nan fang shi jie. you re yue deng fo. ming wen guang fo. da yan jian fo. xu mi deng fo.

無量精進佛。 如是等恆河沙數諸佛。 各於其國。 出廣長

wu liang jing jin fo. ru shi deng heng he sha shu zhu fo. ge yu qi guo. chu guang chang

舌相。 徧覆三千大千世界。 說誠實言。 汝等眾生。

she xiang. bian fu san qian da qian she jie. shuo cheng shi yan. ru deng zhong sheng.

當信是稱讚不可思議功德。 一切諸佛所護念經。 舍利佛。

dang xin shi cheng zan bu ke si yi gong de. yi qie zhu fo suo hu nian jing. she li fo.

西方世界。 有無量壽佛。 無量相佛。 無量幢佛。 大光佛。

xi fang she jie. you wu liang shou fo. wu liang xiang fo. wu liang chuang fo. da guang fo.

大明佛。 寶相佛。 淨光佛。 如是等恆河沙數諸佛。 各於其國。

da ming fo. bao xiang fo. jing guang fo. ru shi deng heng he sha shu zhu fo. ge yu qi guo.

出廣長舌相。 徧覆三千大千世界。 說誠實言。

chu guang chang she xiang. bian fu san qian da qian shi jie. shuo cheng shi yan.

汝等眾生。 當信是稱讚不可思議功德。 一切諸佛所護

ru deng zhong sheng. dang xin shi cheng zan bu ke si yi gong de. yi qie zhu fo suo hu

念經。 舍利佛。 北方世界。 有燄肩佛。 最勝主佛。 難沮佛。

nian jing. she li fo. bei fang shi jie. you yan jian fo. zui sheng zhu fo. nan ju fo.

日生佛。 網明佛。 如是等恆河沙數諸佛。 各於其國。 出廣

ri sheng fo. wang ming fo. ru shi deng heng he sha shu zhu fo. ge yi qi guo. chu guang

長舌相。 徧覆三千大千世界。 說誠實言。 汝等眾生。

chang she xiang. bian fu san qian da qian shi jie. shuo cheng shi yan. ru deng zhong sheng.

當信是稱讚不可思議功德。 一切諸佛所護念經。 舍利佛。

dang xin shi cheng zan bu ke si yi gong de. yi qie zhu fo suo hu nian jing. she li fo.

下方世界。 有師子佛。 名聞佛。 名光佛。 達摩佛。 法幢佛。

xia fang shi jie. you shi zi fo. ming wen fo. ming guang fo. da mo fo. fa chuang fo.

持法佛。 如是等恆河沙數諸佛。 各於其國。 出廣長舌相。

chi fa fo. ru shi deng heng he sha shu zhu fo. ge yu qi guo. chu guang chang she xiang.

徧覆三千大千世界。 說誠實言。 汝等眾生。 當信是

bian fu san qian da qian shi jie. shuo cheng shi yan. ru deng zhong sheng. dang xin shi

稱讚不可思議功德。 一切諸佛所護念經。 舍利佛。 上方世界。

cheng zan bu ke si yi gong de. yi qie zhu fo suo hu nian jing. she li fo. shang fang shi jie.

有梵音佛。 宿王佛。 香上佛。 香光佛。 大燄肩佛。 雜色寶華

you fan yin fo. su wang fo. xiang shang fo. xiang guang fo. da yan jian fo. za se bao hua

嚴身佛。 娑羅樹王佛。 寶華德佛。 見一切義佛。 如須彌山佛。

yan shen fo. suo luo shu wang fo. bao hua de fo. jian yi qie yi fo. ru xu mi shan fo.

如是等恆河沙數諸佛。 各於其國。 出廣長舌相。

ru shi deng heng he sha shu zhu fo. ge yu qi guo. chu guang chang she xiang.

徧覆三千大千世界。 說誠實言。 汝等眾生。 當信是

bian fu san qian da qian shi jie. shuo cheng shi yan. ru deng zhong sheng. dang xin shi

稱讚不可思議功德。 一切諸佛所護念經。 舍利佛。 於汝意雲何。

cheng zan bu ke si yi gong de. yi qie zhu fo suo hu nian jing. she li fo. yu ru yi yun he.

何故名爲一切諸佛所護念經。 舍利佛。 若有善男子。 善女人。

he gu ming wei yi qie zhu fo suo hu nian jing. she li fo. ruo you shan nan zi. shan nu ren.

聞是經受持者。 及聞諸佛名者。 是諸善男子。 善女人。

wen shi jing shou chi zhe. ji wen zhu fo ming zhe. shi zhu shan nan zi. shan nu ren.

皆爲一切諸佛之所護念。 皆得不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。

jie wei yi qie zhu fo zhi suo hu nian. jie de bu tui zhuan yu a nou duo luo san miao san pu ti.

是故舍利佛。汝等皆當信受我語。 及諸佛所說。 舍利佛。若有人。

shi gu she li fo. ru deng jie dang xin shou wo yu. ji zhu fo suo shuo. she li fo. ruo you ren.

已發願。今發願。 當發願。 欲生阿彌陀佛國者。 是諸人等。

yi fa yuan. jin fa yuan. dang fa yuan. yu sheng a mi tuo fo guo zhe. shi zhu ren deng.

皆得不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。 於彼國土。若已生。

jie de bu tui zhuan yu a nou duo luo san miao san pu ti. yu bi guo tu. ruo yi sheng.

若今生。 若當生。 是故舍利佛。諸善男子。 善女人。 若有

ruo jin sheng. ruo dang sheng. shi gu she li fo. zhu shan nan zi. shan nu ren. ruo you

信者。 應當發願。 生彼國土。 舍利佛。如我今者。稱讚諸佛不

xin zhe. ying dang fa yuan. sheng bi guo tu. she li fo. ru wo jin zhe. cheng zan zhu fo bu

可思義功德。彼諸佛等。 亦稱讚我菩可思議功德。 而作是言。

ke si yi gong de. bi zhu fo deng. yi cheng zan wo bu ke si yi gong de. er zuo shi yan.

釋迦牟尼佛。能爲甚難希有之事。 能於娑婆國土。 五濁惡世。

shi jia mou ni fo. neng wei shen nan xi you zhi shi. neng yu suo po guo tu. wu zhuo e shi.

劫濁。 見濁。 煩惱濁。 眾生濁。 命濁中。 得阿耨多

jie zhuo. jian zhuo. fan nao zhuo. zhong sheng zhuo. ming zhuo zhong. de a nou duo

羅三藐三菩提。 爲諸眾生。 說是一切世間。 難信之法。

luo san miao san pu ti. wei zhu zhong sheng. shuo shi yi qie shi jian. na xin zhi fa.

舍利佛。當知我於。 五濁惡世。 行此難信。得阿耨多羅三藐三菩提。

she li fo. dang zhi wo yu. wu zhuo e shi. xing ci na shi. de a nou duo luo san miao san pu ti.

爲一切世間。 說此難信之法。 是爲甚難。 佛說此經已。舍利佛。

wei yi qie shi jian. shuo ci nan xin zhi fa. shi wei shen na. fo shuo ci jing yi. she li fo.

及諸比丘。一切世間。天人阿修羅等。聞佛所說。歡喜信受。

ji zhu bi qiu. yi qie shi jian. tian ren a xiu luo deng. wen fo suo shuo. huan xi xin shuo.

作裡而去。佛說阿彌陀經。拔一切業障根本得生淨土陀羅尼。

zuo li er qu. fo shuo a mi tuo jing. ba yi qie ye zhang gen ben de sheng jing tu tuo luo ni.

「南無阿彌多婆夜。哆他伽多夜。哆地夜他。阿彌利都婆毗。

na mo a mi duo po ye. duo ta qie duo ye. duo di ye ta. a mi li tuo po pi.

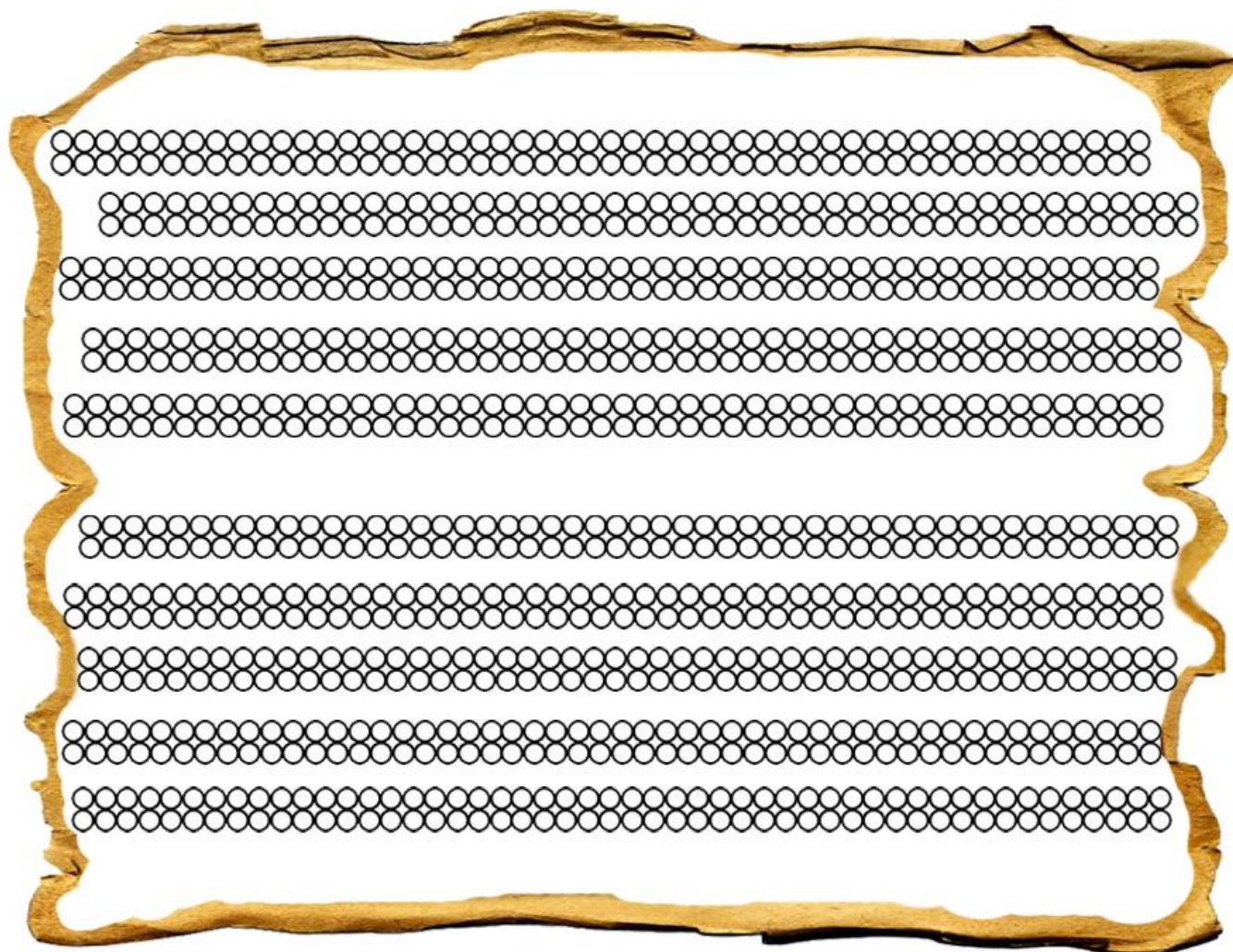
阿彌唎哆悉耽婆毗。阿彌唎哆毗迦蘭帝。阿彌唎哆毗迦蘭哆。

a mi li tuo xi dan po pi. a mi li tuo pi jia lan duo. a mi li tuo pi jia lan duo.

伽彌膩。伽伽那。枳多迦唎娑訶。」(七遍)

qie mi ni. qie qie na. zhi duo jia li suo ha (7x)

## Penjapaan Sutra Amitabha Buddha



\* 1 bulatan untuk 1 kali penjapaan sutra. Total 1000 kali penjapaan.

弟子蓮花\_\_\_\_\_謹以此誦經功德迴向

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

功德圓滿。